



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九一

一九七七年九月三日
星期六

目錄

兩項主要填海工程	……	第一頁
青山射擊時間表	……	第三頁
東區暑期活動閉幕禮	……	第三頁
星街以南一段萬茂里封閉	……	第四頁
本港食水品質極超卓	……	第四頁
九龍區狗隻注射運動	……	第六頁
香港自由港地位不變	……	第七頁

兩項主要填海工程 將在長洲梅窩展開

大嶼山與長洲的主要填海計劃即將動工。

工務司署將於短期內招標承投位於長洲之六公頃填海工程及大嶼山梅窩面積達三公頃之填海工程。

工務司署新界拓展處之署理處長郭惠階今日說：該兩項工程是政府於未來十年間斥資數百萬元在上述兩區進行之發展計劃的一部份。

長洲將會開拓十二公頃土地，其中一半來自即將進行之填海工程。新拓之土地將用以興建公共及私人房屋，輕工業地段和社區設備，包括學校、市場、污水處理系統、焚化爐、屠房及空地等。

郭氏說：需費達一億四千元之長洲發展計劃會在未來十年內為島上一萬五千名居民提供所需之住屋及教育設備，而上述填海工程將會是這計劃中第一份批出之合約。

該處將先興建一度長五百公尺之防波堤及用碎石興建一幅長一千一百公尺的護土牆，作為填海範圍的界限。

他說：填海用之材料將會取自清水池附近的公一處山頂上的挖土區，及位於鬼仔灣東面劃定為公共屋邨址的地區。

郭氏續說：「工程完竣後，該挖土區將會興建一所中學，而運泥用之道路將會保留，作為通往公共屋邨，該所中學及毗鄰北社新邨的永久性行人小徑。」

現時此項計劃將會在長洲灣、鬼仔灣及大鬼灣提供土地，以便興建可容一千二百人居住的公共屋邨、私人村屋型式的房屋及作為工業用地。

他透露，該處擬在鬼仔灣興建一座中央污水處理廠，初期為長洲中心區及北部提供服務，並且將興建大型污水渠，由南灣直通至計劃中的污水處理廠。

此項合約中的工程可望於十一月動工，二十個月後完成。

在大嶼山梅窩的三公頃新填地，將可提供土地，興建一座污水處理廠、沙倉、政府工場、公共屋邨、直升機機場及屠房等。

該幅新填地將以長達七百公尺的防波堤及碎石護土牆為界，而填土則將取自灣仔山上之挖土區，該挖土區開掘完竣後便成為郊野公園一部份。

郭氏說，梅窩的發展工程現已進入密鑼緊鼓的階段。政府計劃七年內斥資一億元在該處興建鄉村型式的屋宇及提供種種的社區設施。

用以興建公共屋邨的土地現正予開拓，而興建一座新巴士總站的工程亦已展開，此外，新碼頭的工程將於短期內動工。

投得合約的承辦商預料於十一月開始動工，並於十二個月後完成工程。

青山練靶區
射擊時間表

駐港英軍將於下星期一（九月五日）至星期五（九月九日）一連五天，在青山練靶區進行射擊練習。

每日之練習時間如後：

九月五日（星期一）	上午八時三十分至下午十一時
六日（星期二）	上午四時至下午四時
七日（星期三）	上午八時三十分至下午十一時
八日（星期四）	上午四時至下午十一時
九日（星期五）	上午四時至下午四時

在上述各日，該區附近均會懸掛紅旗示警。居民切勿進入區內，以免發生危險。

東區暑期活動閉幕禮

東區暑期青少年活動統籌委員會定於明日（星期日）下午三時至五時，假北角街坊福利會禮堂舉行本年度暑期青少年活動閉幕禮暨綜合表演會，由東區民政主任周群娣小姐主禮。

綜合表演節目豐富，計有醒獅表演、魔術、歌唱及警訊少年表演趣怪節目，預料有一千名青少年到場參觀。

東區暑期青少年活動統籌委員會共有成員機構六十餘個，主辦活動達四百餘項，招待區內青少年數萬人，參加義工亦達數百。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

星街以南一段萬茂里封閉
如欲通過須先申請通行証

運輸署今日宣佈，由九月十二日（星期一）上午十時起，所有摩托車輛，除運輸署署長書面批准者外，概不准開進星街以南一段萬茂里。

駕車人士如須通往該段街道之樓宇，可向運輸署署長申請封閉街道通行証。

屆時該處自當設有適當交通標誌，以作指示。

本港食水品質極超卓 達世界衛生組織標準

水務署水質控制組高級水務化驗師麥嘉今日表示香港食水的品質享有良好的聲譽。

麥氏指出，雖然香港發展迅速以及人口密度極高，但與世界各充份發展國家之大城市相比，其食水的品質，實在毫不遜色。

他說，根據水質控制組的例行檢驗顯示，超過百分之九十以上的水喉食水樣本是完全沒有受細菌沾染。至於危險微生物在不符合標準之水喉食水樣本中生存的機會可說微乎其微。

爲了維持食水品質的標準，整個供水系統的每一過程，包括所有蓄水池，濾水廠、水塘、水管及用戶水喉的食水均被抽取樣本，以作化學及細菌檢驗。

麥氏指出，水質控制組每月化驗食水樣本約四千份，其中大約一千份係由水喉抽取的。

他繼說，基於兩項重要因素，本港之食水在未過濾前，已有較佳的質素。

其中一項因素是由於大部份食水供應均來自位於高地、受保護的集水區，而該等地區人為污染之程度甚低。

另一項則是在未流入水塘前，由於沉澱、與空氣及陽光接觸，食水本身已產生若干程度的自然過濾作用。

此外，由於本港地質的關係，天然食水來源所含的礦物成份較低，而且水質亦較軟。

麥氏補充說，中國所供應的食水，雖然未經過濾，但品質相當良好。至於樂安排海水化淡廠所供應的食水，由於曾經過濾，所以是非常潔淨的。

所以，水務署確保市民獲得清潔食水供應的工作便事半功倍了。

他說：「未經過濾的生水在濾水廠經過清潔、過濾、消毒及加氯後，便可符合世界衛生組織所建議飲用食水的嚴格標準。」

但非常不幸，水質控制組所作的努力可能因種種因素，特別是用戶樓宇的抽水系統，而告付諸東流。

麥氏指出，當扭開水喉時，通常會發覺水帶有黃棕色及混濁，這是由於水管生鏽造成。在世界各地普遍使用電鍍水管均會有此種情形出現，但却對健康無害。

另一個在制水期間引起關注的跡象是食水呈現「奶白色」或「白色」。

麥氏說：「這種情形，主要是由於突然有大量空氣湧出形成爲小泡所引致，但只須等候一兩分鐘食水便會澄清。」

在論及食水煮沸問題時，麥氏指出，當實施制水時，因爲水管沒有食水，故可能被污染，所以應將食水煮沸，作爲一種預防措施。但當食水全面供應時，只要護宇之私人儲水箱獲得適當保護，防止受污染，則食水毋須煮沸而飲用是絕對安全的。

至於食水品質良好的定義，麥氏指出，由水喉流出的食水應是：

* 澄清無色，絕不因任何沉澱物而出現混濁或乳白的情形

* 並無異味；

* 水性應相當「軟」，即與肥皂混合時可產生大量泡沫；
及

* 工業用水應含低度已溶解礦物鹽成份。

但麥氏指出，最重要的一點就是食水必須可供安全飲用，其內不能含有任何導致生病的細菌或其他微生物以及有害的化學成份。

他最後說，根據上述標準，水務署爲本港市民供應的食水，品質絕對優良是無可置疑的。

九龍最後一區狗隻注射運動

下週在黃大仙及大磡村展開

漁農處將於下週一及週二（九月五日及六日）在黃大仙及大磡村爲狗隻注射防疫針及領牌。

這次將是第八個亦是最後一個在九龍推行的區際預防瘋狗症運動。

該運動自本年五月展開以來，漁農處狗隻注射隊曾在港島及九龍進行十四個區際防疫注射運動。

漁農處人員完成九龍區的注射及領牌服務後，即在新界及離島區展開運動。

下週在黃大仙及大磡村進行防疫注射工作，漁農處將在下列地點設立臨時注射及發牌站：

(一) 陸鄰街與親仁街交界處（竹園巴士總站側）

(二) 雙鳳街與金鳳街交界處（匯豐銀行側）

(三) 大磡村街坊會大磡村新興路三號A

上述各注射站將於上午九時至下午五時開放。

漁農處呼籲居住上述地區狗主應利用這兩日特別提供的服務攜帶犬隻接受防疫注射。

緝私處易名香港海關

香港自由港地位不變

署理布政司夏鼎基今（星期六）日強調，緝私隊易名為香港海關並不表示香港自由港的地位有任何改變，或預示本港自由貿易政策有任何修改。

夏鼎基說普通關稅制度在香港將繼續不存在，而貨物亦可以繼續無限制地進出本港，除因某種特別原因而需要加以管制則屬例外。

夏氏在海關督察和關員聯合結業會操上發表上述意見。這是採用香港海關新名後首次舉行的結業會操，亦是自史以來最隆重的一次。

署理布政司說：他知道許多香港海關在職人員早已感到「緝私隊」這個名稱經常被海外人士誤解，及未能真正表明他們執行的職務。

超過七十名人員——包括十六位督察及五十七位關員——參與是次之會操，他們均已完成兩個月的入伍訓練課程。

夏鼎基表示結業人員不應以為受訓期間經已結束。他說：「相反地，惟有實際執行職務的經驗，方可使各位具備真正的知識，及在執行公僕職責時，勝任愉快。」

夏氏續云：「海關的職責是多方面的，其中兩項特別值得一提。保障稅收仍是你們較重要職責之一。我這樣說是因為有稅品方面的收入——據本人估計，今年將超過七億三千萬元——差不多佔政府總稅收百分之十。」

「在掃毒方面來說，貴處近年來的成就，獲得本港及國際間的一致讚賞。然而，我們不應沾沾自喜。販毒的禍害仍未能根除，你們務須經常提高警覺，小心注意那些涼血毒販，他們不只殘害許多性命，並為吸毒者的家人帶來無限痛苦。」